

4

Montaggio incontri

Dopo aver scelto in base alle varie altezze di battuta l’incontro laterale **I**, fissarlo sul telaio della porta. Inserire nei profili che lo consentono la guida **G** dopo aver rifilato all’ altezza dello scrocco la guarnizione di battuta per ~ 30 mm.

Keepers assembly
Having chosen and positioned the side keeper (**I**)according to the various heights of the engagement point , fasten it onto the door frame. Where profiles allow , insert the guide (**G**) after first reducing the gasket (until the latch) approx. of 30 mm.

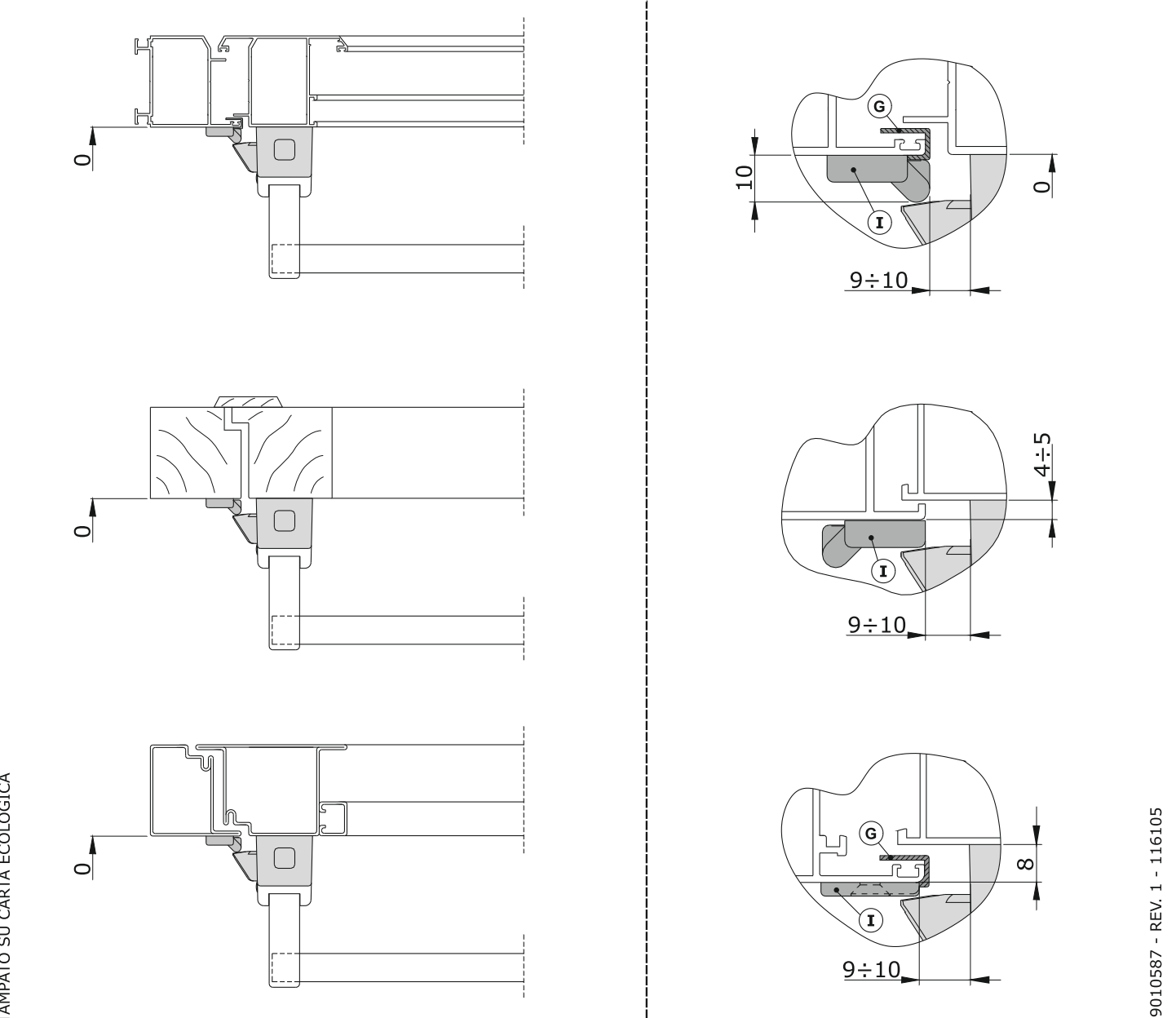
Montage des gâches
Après avoir choisi la gâche latérale **I** (en fonction des différents types de recouvrement), la fixer sur le dormant de la porte.
Couper le joint en correspondance de la hauteur du pêne sur ~ 30 mm et introduire le guide **G** à l'intérieur des profils qui le permettent .

Montaje de los cerraderos
Después haber elegido el cerradero lateral **I** en base a las distintas alturas de renvalso, fijarlo sobre el marco de la puerta.
Cortar la junta en correspondencia de la altura del pestillo más o menos a 30 mm e introducir, en los perfiles que lo permiten, la guía **G**.

Montage der Zuhalter
Den seitlichen Zuhalter **I** in Funktion der Anschlaghöhe auswählen und am Türrahmen befestigen. In Profile, bei denen dies möglich ist, die Führungsschiene **G** einsetzen. Zuvor die Flügeldichtung in Höhe der Schrägfalle auf ca. 30 mm nachschneiden.

Montaż wodziół zasuw drzwiowej
Dobrać według zróżnicowanych wysokości wręgu wodziół boczne **I**, po czym zamocować je na ramie drzwi. Po wyrównaniu uszczelnienia profilu złączowego do ~30 mm na wysokość zapadki, wsunąć do odpowiednich profili prowadnicę **G**.

Установка ответных планок
Выбрать боковую ответную планку **I** в соответствии с уровнем высоты ступеньки и закрепить ее на раме двери. Вставить в профиль направляющую **G** (для профилей, в которых это возможно), предварительно удалив на уровне защелки уплотнитель створки на отрезке примерно в 30 мм.



89010587 - REV. 1 - 116105

1

Montaggio contropiastra

Fissare la contropiastra **A1** sul fronte della porta all’altezza desiderata, orientarla come indicato e nella posizione esatta rispetto alla quota laterale di 13 mm.

Montage de la contreplaque
Après avoir fixé la contreplaque **A1** sur le front de la porte à la hauteur désirée, la tourner comme indiqué et la placer dans la positions exacte relativement à la cote latéral de 13 mm.

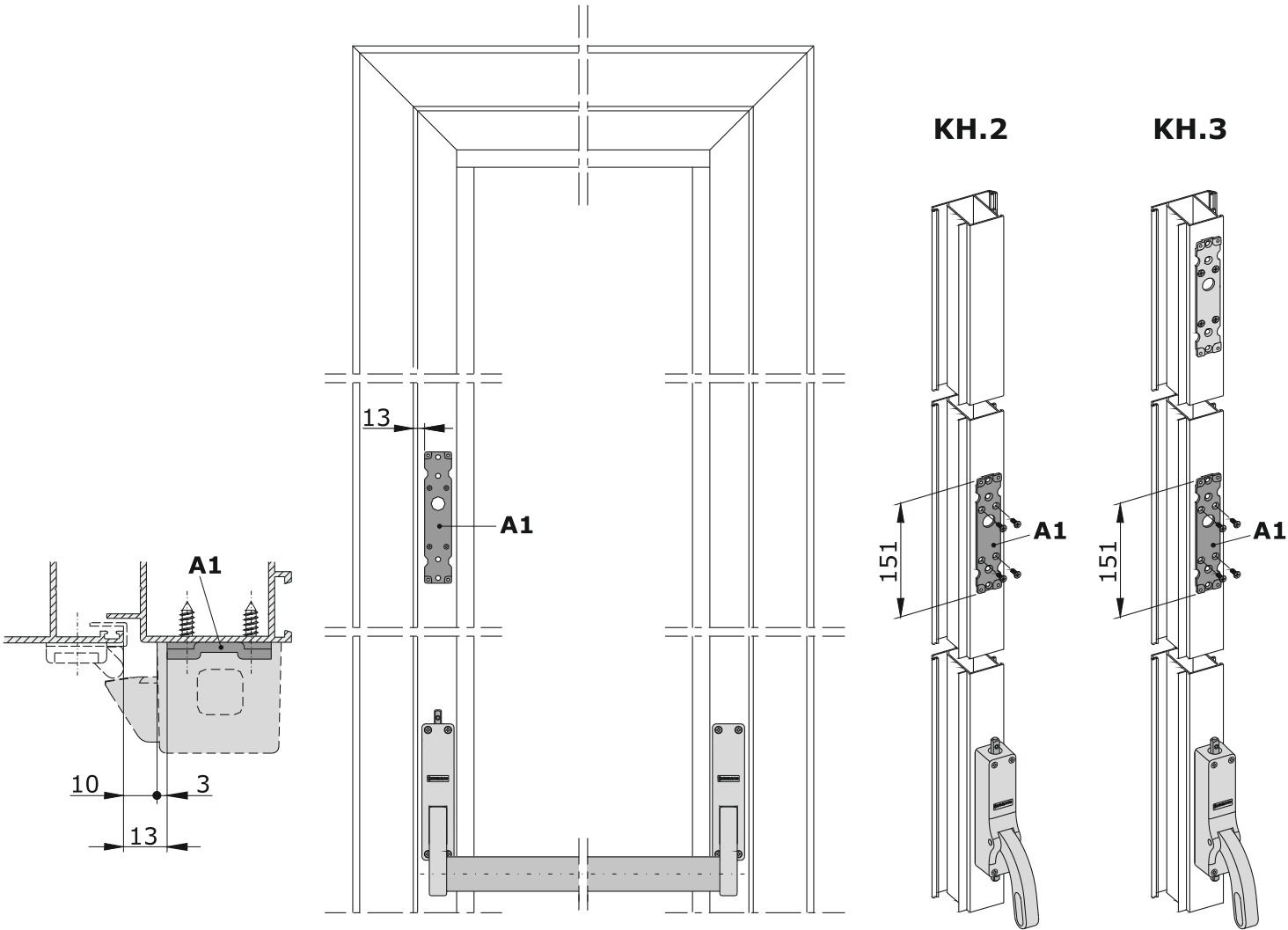
Montaje de la contraplaca
Fijar la contraplaca **A1** sobre la puerta a la altura deseada, girarla como indicado y emplazarla en la posicción correcta con referencia a la cota lateral de 13 mm.

Counterplates assembly
Fasten the counterplate **A1**, properly positioned, to the door front side . Oriented it as shown in the picture and according to the lateral dimention of 13 mm.

Montaggio contropiastra
Fissare la contropiastra **A1** sul fronte della porta all’altezza desiderata, orientarla come indicato e nella posizione esatta rispetto alla quota laterale di 13 mm.

Montaggio contropiastra
Fissare la contropiastra **A1** sul fronte della porta all’altezza desiderata, orientarla come indicato e nella posizione esatta rispetto alla quota laterale di 13 mm.

Montaggio contropiastra
Fissare la contropiastra **A1** sul fronte della porta all’altezza desiderata, orientarla come indicato e nella posizione esatta rispetto alla quota laterale di 13 mm.



2 **Montaggio con KH.2**
Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare il gruppo sulla contropiastra precedentemente fissata e sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.2.

Assembly with KH.2

Cut the provided rods **L-L1** as shown in the picture, insert them until the end of the stroke in the third locking point **N2** tighten alternatively the grub screws **O** so that the rods are straight, perpendicurally to the same group. After fastenig the superior group **N** to the rod **L**, connect it to the main support **C** with the screw **M** (TS M4x8). Turn the device and fasten the group to the counterplate previously fixed to the door front side.
Finish the assembly following the instruction supplied with the panic-device system KH.2.

Montage avec l'art. KH.2

Après avoir coupé les tringles standard **L-L1** comme indiqué par le dessin, les introduire dans le groupe du troisième point de fermeture **N2** jusqu'au fond et serrer les vis-pointeau **O** de façon que les tringles soient droites et perpendiculaires au même groupe. Fixer le groupe supérieur **N** sur le tringle **L** et assembler l'ensemble obtenu avec le coffre principal **C**, en utilisant la vis **M** (TS M4x8). Tourner le tout et le fixer sur la contreplaque déjà montée sur le front de la porte.
Terminer l'installation en suivant les instructions de montage fournies avec la serrure antipanique KH.2.

Montaje con el art. KH.2

Cortar todas las pletinas estándares **L-L1** como indicado por el dibujo; después introducirlas hasta el fondo dentro del grupo del tercer punto de cierre **N2**, apretando los prisioneros **O** de manera que las pletinas al final sean derechas y perpendiculares al mismo grupo. Fijar el grupo superior **N** a la pletina **L** y ensamblar todo al soporte principal **C**, utilizando el tornillo **M** (TS M4x8). Girar toda la junta y fijar el grupo sobre la contraplaca precedentemente montada sobre la puerta.
Acabar la instalación como indicado en las instrucciones de montaje en dotación al manillón antipánico KH.2.

Montaggio con KH.2

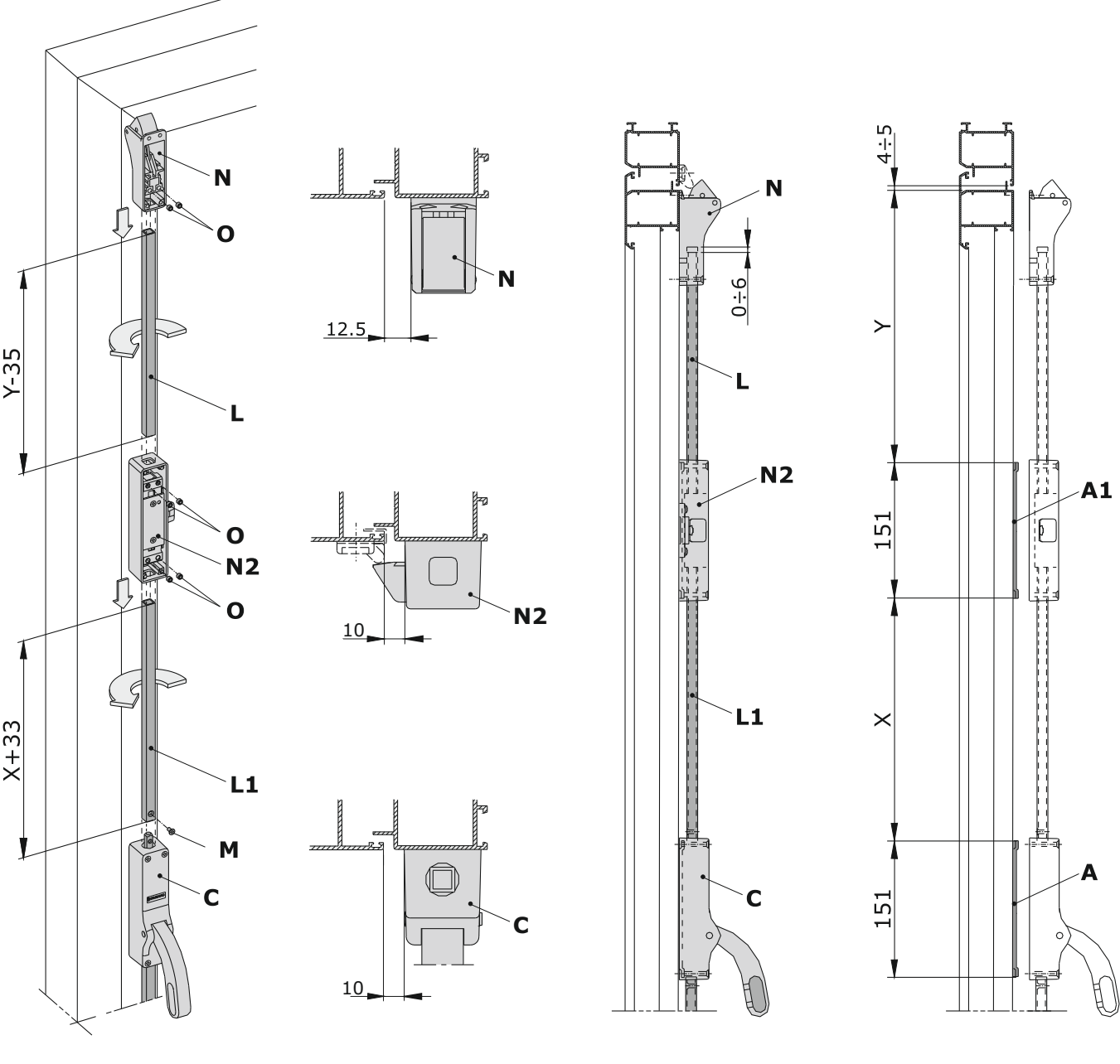
Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare il gruppo sulla contropiastra precedentemente fissata e sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.2.

Montaggio con KH.2

Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare il gruppo sulla contropiastra precedentemente fissata e sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.2.

Montaggio con KH.2

Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare il gruppo sulla contropiastra precedentemente fissata e sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.2.



3 **Montaggio con KH.3**
Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare i gruppi sulle contropiastre precedentemente fissate sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.3.

Assembly with KH.3

Cut the provided rods **L-L1** as shown in the picture, insert them until the end of the stroke in the third locking point **N2** tighten alternatively the grub screws **O** so that the rods are straight, perpendicurally to the same group. After fastenig the superior group **N** to the rod **L**, connect it to the main support **C** with the screw **M** (TS M4x8). Turn the device and fasten the groups to the counterplates previously fixed to the door front side.
Finish the assembly following the instruction supplied with the panic-device system KH.3.

Montage avec l'art. KH.3

Après avoir coupé les tringles standard **L-L1** comme indiqué par le dessin, les introduire dans le groupe du troisième point de fermeture **N2** jusqu'au fond et serrer les vis-pointeau **O** de façon que les tringles soient droites et perpendiculaires au même groupe. Fixer le groupe supérieur **N** sur le tringle **L** et assembler l'ensemble obtenu avec le coffre principal **C**, en utilisant la vis **M** (TS M4x8). Tourner le tout et le fixer sur la contreplaque déjà montée sur le front de la porte.
Terminer l'installation en suivant les instructions de montage fournies avec la serrure antipanique KH.3.

Montaje con el art. KH.3

Cortar todas las pletinas estándares **L-L1** como indicado por el dibujo; después introducirlas hasta el fondo dentro del grupo del tercer punto de cierre **N2**, apretando los prisioneros **O** de manera que las pletinas al final sean derechas y perpendiculares al mismo grupo. Fijar el grupo superior **N** a la pletina **L** y ensamblar todo al soporte principal **C**, utilizando el tornillo **M** (TS M4x8). Girar toda la junta y fijar el grupo sobre la contraplaca precedentemente montada sobre la puerta.
Acabar la instalación como indicado en las instrucciones de montaje en dotación al manillón antipánico KH.3.

Montaggio con KH.3

Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare i gruppi sulle contropiastre precedentemente fissate sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.3.

Montaggio con KH.3

Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare i gruppi sulle contropiastre precedentemente fissate sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.3.

Montaggio con KH.3

Tagliare le aste di serie **L-L1** come indicato in figura, inserirle fino a fondo corsa nel gruppo terza chiusura **N2** stringendo alternativamente i grani **O** in modo che le aste risultino dritte ed in asse con il gruppo stesso. Dopo aver fissato il gruppo superiore **N** all'asta **L**, collegare il tutto al supporto principale **C** tramite la vite **M** (TS M4x8). Ruotare il tutto e fissare i gruppi sulle contropiastre precedentemente fissate sul fronte della porta.
Terminare seguendo l'istruzione di montaggio in dotazione con il maniglione antipanico KH.3.

